



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## CONSEJO

**132° período de sesiones**

**Roma, 18-22 de junio de 2007**

**INFORME DE LA REUNIÓN CONJUNTA DEL 97° PERÍODO DE  
SESIONES DEL COMITÉ DEL PROGRAMA Y DEL 118° PERÍODO  
DE SESIONES DEL COMITÉ DE FINANZAS  
(Roma, 23 de mayo de 2007)**

### Índice

	Páginas
Asuntos que requieren la atención del Consejo	1
Introducción	2
Tema 1: Aprobación del programa	2
Tema 2: Resumen del Programa de Trabajo y Presupuesto para 2008-09	2
Tema 3: Colaboración en el trabajo de apoyo administrativo y de tramitación entre la FAO, el PMA y el FIDA	3
Tema 4: Ahorros y eficacia en la gobernanza	4
Tema 5: Otros asuntos	4

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)



---

**Asuntos que requieren la atención del Consejo**

---

---

*Asuntos para debate y/o decisión*

---

	Párrafos
Resumen del Programa de Trabajo y Presupuesto para 2008-09	4 – 8
Colaboración en el trabajo de apoyo administrativo y de tramitación entre la FAO, el PMA y el FIDA	9 – 10

---

## INFORME DE LA REUNIÓN CONJUNTA DEL COMITÉ DEL PROGRAMA Y DE FINANZAS

Roma, 23 de mayo de 2007

### Introducción

1. El Comité presenta al Consejo el siguiente informe de la Reunión Conjunta.
2. Estuvieron presentes en la reunión los siguientes Miembros:

#### **Comité del Programa**

##### Presidente

Sr. V. Heard (Reino Unido)

##### Miembros

Sr. A.R. Ayazi (Afganistán)

Sra. J. Barfield (Australia)

Sr. J. Melanson (Canadá)

Excmo. Sr. M. Arvelo Caamaño (República Dominicana)

Sr. R. Parasuram (India)

Sra. Z. Budhan (Jamaica)

Excmo. Sr. A.A. Zaied (Jamahiriya Árabe Libia)

Sr. R. Recide (Filipinas)

Sr. Y. Olaniran (Nigeria)

Sra. V.B. Titi (Sudáfrica)

#### **Comité de Finanzas**

##### Presidente

Sr. A. Ashraf Khawaja (Pakistán)

##### Miembros

Sr. S. Skafte (Dinamarca)

Sr. E.W. Hein (Alemania)

Sr. A. Zodda (Italia)

Sr. S. Yokoi (Japón)

Sra. A.M. Baiardi Quesnel (Paraguay)

Sr. R. Seminario Portocarrero (Perú)

Excmo. Sr. A.I. Al-Abdulla (Qatar)

Sr. L. Brudvig (EE.UU.)

Excmo. Sr. M. Muchada (Zimbabwe)

### Tema 1: Aprobación del programa<sup>1</sup>

3. Se aprobó el programa de la Reunión Conjunta.

### Tema 2: Resumen del Programa de Trabajo y Presupuesto para 2008-09<sup>2</sup>

4. Tras la introducción realizada por el Director General y las exposiciones de los dos Presidentes en las que resumieron los debates que se habían mantenido en sus respectivos comités, los comités examinaron conjuntamente el Resumen del Programa de Trabajo y Presupuesto (RPTP) para 2008-09.

5. Ambos comités apreciaron el carácter conciso e informativo del documento y reconocieron que éste respondía a la expectativa del Consejo de un “plan financiero general” en el

---

<sup>1</sup> JM 07.1/1.

<sup>2</sup> CL 132/3.

que se incluyeran propuestas para restablecer la salud financiera de la Organización. Los comités tomaron nota de que el documento se centraba en la hipótesis de establecer un “presupuesto de mantenimiento” para el próximo bienio, es decir, para proseguir las prioridades sustantivas ya ratificadas por los Miembros e identificar los aumentos de costos previstos y las implicaciones de los costos adicionales. El Comité tomó nota de los vínculos con factores que habían sido ratificados por los Miembros, o sobre los que se les había informado. Como es habitual, el Comité de Finanzas examinó con especial atención las estimaciones de los incrementos de los costos.

6. Los comités observaron que las cifras indicativas presentadas en el documento afectan de forma significativa a las cuotas. Reconocieron que las implicaciones de las novedades de mayor relevancia, tales como las reformas en curso de las Naciones Unidas y, en particular, los resultados de la evaluación externa independiente (EEI), no se habían podido tomar aún en consideración. Por lo tanto, los comités eran conscientes de que se dispondría de mayor información en el período previo a la adopción de una decisión por parte de la Conferencia. En consecuencia, los Comités se abstuvieron de manifestar, por el momento, sus preferencias sobre la cuantía del presupuesto.

7. Los comités esperaban que en el Programa de Trabajo y Presupuesto (PTP) completo se ampliara el análisis presentado en el RPTP con información y justificaciones más detalladas, incluidos los aumentos de los costos, los aumentos de la eficiencia y ahorros por eficiencia, la gestión de las reservas y de las obligaciones a largo plazo y las necesidades de gastos de capital. Asimismo manifestaron su esperanza de que en el PTP completo se articulase mejor el contenido de los programas en el marco del “presupuesto de mantenimiento” y que en él se incorporase la aplicación del programa sobre el terreno y se reflejasen adecuadamente en los aspectos programáticos importantes retos como el cambio climático y la bioenergía, manteniendo la prioridad de las actividades. El Comité señaló la necesidad de centrarse en aquellos resultados que contribuyan a los ODM más amplios. A la espera de las recomendaciones derivadas de la EEI, los comités acogieron favorablemente la intención de iniciar una presentación más integrada del presupuesto ordinario y los recursos extrapresupuestarios en el PTP completo. Observaron que esto podría brindar oportunidades para hacer frente a la insuficiencia crítica de los recursos que afectaba a las prioridades y los programas acordados por los Miembros con apoyo extrapresupuestario.

8. Los comités reconocieron asimismo la utilidad de presentar información preliminar a los Miembros sobre los costos que entrañarían las recomendaciones resultantes de la EEI en su debido momento (es decir, cuando se distribuyeran el proyecto de informe y el informe final de la EEI). Sin prejuzgar las conclusiones de la EEI, y acogiendo con agrado las indicaciones proporcionadas por el Presidente Independiente del Consejo acerca de su intención de iniciar un diálogo lo antes posible en el marco del mecanismo de Amigos del Presidente, los comités hicieron hincapié en la oportunidad que brindaba la EEI para que los Miembros decidieran sobre las medidas adecuadas para fortalecer el trabajo y los beneficios tangibles proporcionados por la Organización a todos sus Miembros.

### **Tema 3: Colaboración en el trabajo de apoyo administrativo y de tramitación entre la FAO, el PMA y el FIDA<sup>3</sup>**

9. La reunión conjunta tomó nota con aprecio de la exposición sobre el documento relativo a este tema del programa, preparado en respuesta a la petición formulada en la reunión conjunta de septiembre de 2006. Se elogió a las tres instituciones con sede en Roma por los progresos logrados en las áreas en las que ya colaboraban y por la determinación de otras áreas en las que se podría colaborar. La reunión conjunta ratificó el Comité de Coordinación Interinstitucional (CCII) como mecanismo de coordinación para fomentar el avance de las propuestas existentes. Los comités solicitaron que se les informara periódicamente de los progresos del trabajo del CCII.

---

<sup>3</sup> JM 07.1/3.

10. Al tiempo que se felicitaba por la colaboración actual, la reunión conjunta solicitó que se brindaran oportunidades para debatir en mayor profundidad este tema con la finalidad de señalar otras áreas en las que sería posible colaborar. Se solicitó que en la reunión de mayo de 2008 se presentara en la reunión conjunta un informe ampliado en el que se examinaran otras posibles áreas de cooperación, como las descritas en los párrafos 15 a 28 del documento CL 132/3 (el RPTP para 2008-09), y se facilitara más información acerca de los ahorros y las implicaciones financieras que conllevaría dicha colaboración.

#### **Tema 4: Ahorros y eficacia en la gobernanza**

11. No hubo discusión sobre este tema del programa.

#### **Tema 5: Otros asuntos**

12. No hubo discusión sobre este tema del programa.